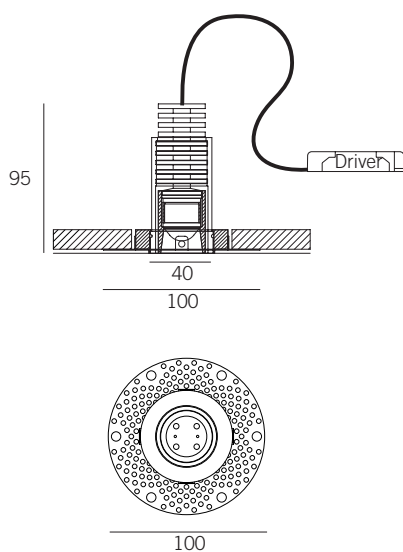
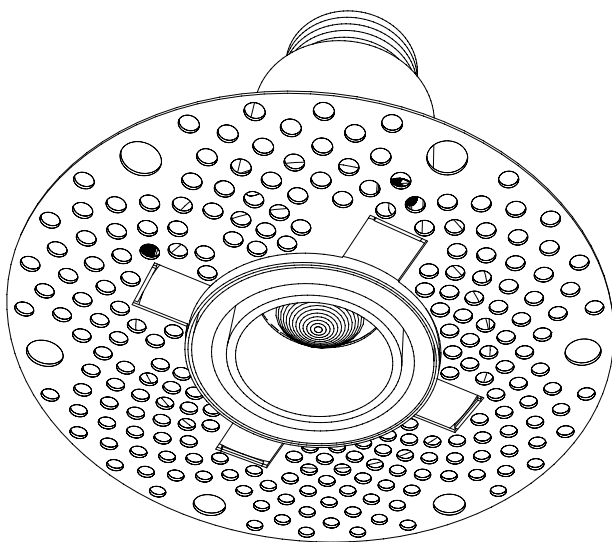


TORCH TO

made in Italy

Installation guide - guida installazione



8,6W

CRI>90 1150lm



2700°K 1100 Lm

2015.0038.00.2700.--

3000°K 1100 Lm

2015.0038.00.22.--

4000°K 1100 Lm

2015.0038.00.4000.--

Cod. 2015.0000

Rev.03 19.01.2024

MACROLUX

MACROLUX S.r.l. 31020 San Vendemiano Treviso - Italia Via Padania, 67/69 t. +39 0438 470773 p. iva 03547130264 sales@macrolux.it www.macrolux.it



Descrizione prodotto

Apparecchio tondo ad incasso a scomparsa totale con innesto rapido.

Struttura in alluminio verniciato a polveri epossilpoliestere

Finitura bianco seta o nero opaco

IT L'apparecchio è dotato di un anello interno realizzato in alluminio anodizzato, con possibilità di scegliere tra le finiture nero o bronzo, e di una lente asferica standard in vetro per un'emissione a 26°.

Cablato con sorgente luminosa a LED COB ad alta potenza, 250mA.

Driver on/off passante nel foro, driver dali remoto.

Description du produit

Luminaire rond totalement encastré avec raccord rapide.

Cadre en aluminium recouvert de poudre époxy-polyester

Finition blanc soyeux ou noir mat

FR Le luminaire est doté d'un anneau intérieur en aluminium anodisé, au choix en noir ou en bronze, et d'une lentille en verre asphérique standard pour une émission de 26°.

Câblé avec une source lumineuse LED COB 250mA de haute puissance.

Pilote on/off traversant, pilote dali à distance.

Description of product

Totally recessed round luminaire with quick coupling.

Epoxy-polyester powder-coated aluminium frame

EN Silk white or matt black finish

The luminaire has an inner ring made of anodised aluminium, with a choice of black or bronze finish, and a standard aspherical glass lens for 26° emission.

Wired with high-power, 250mA COB LED light source.

Through-hole on/off driver, remote dali driver.

Descripción del producto

Luminaria redonda totalmente empotrable con acoplamiento rápido.

Armazón de aluminio con recubrimiento de polvo de epoxi-poliéster

ES Acabado blanco seda o negro mate

La luminaria tiene un anillo interior de aluminio anodizado, con acabado negro o bronce a elegir, y una lente de cristal esférico estándar para una emisión de 26°.

Cableada con fuente de luz LED COB de alta potencia y 250 mA.

Controlador de encendido/apagado pasante, controlador dali remoto.

Beschreibung des Produktes

Runde Einbauleuchte mit Schnellkupplung.

DE Rahmen aus pulverbeschichtetem Epoxid-Polyester-Aluminium

Seidenweiße oder mattschwarze Ausführung

Die Leuchte hat einen Innenring aus eloxiertem Aluminium, wahlweise in schwarzer oder bronzefarbener Ausführung, und eine asphärische Standardglaslinse für 26° Abstrahlwinkel.

Verdrahtet mit COB-LED-Lichtquelle mit hoher Leistung und 250 mA.

On/Off-Treiber mit Durchgangsbohrung, Dali-Fernbedienung.

**ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE ED IMPIEGO**

ATTENZIONE: la sicurezza dell'apparecchio è garantita solo con l'uso appropriato delle seguenti istruzioni, pertanto è necessario conservarle.

AVVERTENZE: all'atto dell'installazione ed ogni volta che si interviene sull'apparecchio, assicurarsi che sia stata tolta la tensione di alimentazione. L'apparecchio non può essere in alcun modo modificato o manomesso, ogni modifica ne può compromettere la sicurezza, rendendo lo stesso pericoloso. MACROLUX declina ogni responsabilità per i prodotti modificati. L'apparecchio è esente dal rischio di emissione fotobiologica. La sorgente luminosa non può essere sostituita dal cliente. Per informazioni contattare MACROLUX. Se il cavo flessibile si danneggia, deve essere sostituito da MACROLUX o dal personale qualificato al fine di evitare pericoli. Il simbolo riportato sull'apparecchio indica che il prodotto deve essere smaltito in modo differenziato dai rifiuti urbani. Per la pulizia dell'apparecchio utilizzare esclusivamente un panno morbido eventualmente inumidito con acqua e sapone. Attenzione: non utilizzare alcool o solventi.

INSTALLATION AND OPERATING INSTRUCTIONS

WARNING: the safety of the appliance is only guaranteed if the following instructions are used appropriately, therefore it is necessary to preserve them.

WARNINGS: When installing and whenever working on the appliance, make sure that the power supply has been disconnected.

The appliance may not be modified or tampered with in any way; any modification may compromise its safety, making it dangerous. MACROLUX accepts no responsibility for modified products. The luminaire is free from the risk of photobiological emission. The light source cannot be replaced by the customer. Please contact MACROLUX for information. If the flexible cable becomes damaged, it must be replaced by MACROLUX or qualified personnel in order to avoid danger. The symbol on the luminaire indicates that the product should be disposed of separately from municipal waste. To clean the appliance, use only a soft cloth possibly moistened with soap and water. Caution: do not use alcohol or solvents.

MONTAGE- UND BETRIEBSANLEITUNG

ACHTUNG: Die Sicherheit des Geräts ist nur dann gewährleistet, wenn diese Anleitung sowohl bei der Installation als auch beim Betrieb beachtet wird; sie ist daher unbedingt aufzubewahren.

WARNUNG: Stellen Sie bei der Installation und bei allen Arbeiten am Gerät sicher, dass die Stromzufuhr unterbrochen ist.

Das Gerät darf in keiner Weise verändert oder manipuliert werden, da jede Veränderung die Sicherheit beeinträchtigen und das Gerät gefährlich machen kann. MACROLUX lehnt jede Verantwortung für modifizierte Produkte ab. Die Leuchte ist frei von der Gefahr photobiologischer Emissionen. Das Leuchtmittel kann nicht durch den Kunden ersetzt werden. Bitte kontaktieren Sie MACROLUX für weitere Informationen. Wenn das flexible Kabel beschädigt ist, muss es durch MACROLUX oder qualifiziertes Personal ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden. Das Symbol auf der Leuchte weist darauf hin, dass das Produkt getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts nur ein weiches, mit Wasser und Seife angefeuchtetes Tuch, falls erforderlich. Achtung: Verwenden Sie keinen Alkohol oder Lösungsmittel.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'UTILISATION

ATTENTION: La sécurité de l'appareil n'est garantie que si ces instructions sont suivies aussi bien lors de l'installation que de l'utilisation ; elles doivent donc être conservées.

AVERTISSEMENT: Lors de l'installation et de toute intervention sur l'appareil, veillez à ce que l'alimentation électrique soit coupée.

L'appareil ne peut être ni modifié ni altéré de quelque manière que ce soit, toute modification pouvant compromettre sa sécurité et le rendre dangereux. MACROLUX décline toute responsabilité pour les produits modifiés. Le luminaire est exempt de tout risque d'émission photobiologique. La source lumineuse ne peut être remplacée par le client. Veuillez contacter MACROLUX pour obtenir des informations. Si le câble flexible est endommagé, il doit être remplacé par MACROLUX ou par du personnel qualifié afin d'éviter tout danger. Le symbole sur le luminaire indique que le produit doit être éliminé séparément des déchets municipaux. Pour nettoyer l'appareil, n'utilisez qu'un chiffon doux imbibé d'eau et de savon. Attention : ne pas utiliser d'alcool ou de solvants.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y USO

ATENCIÓN : la seguridad del aparato sólo está garantizada si se siguen estas instrucciones tanto durante la instalación como durante el funcionamiento; por lo tanto, deben conservarse.

ADVERTENCIA: Durante la instalación y cualquier intervención en el aparato, asegúrese de que la alimentación eléctrica esté desconectada.

El aparato no puede ser modificado ni manipulado de ninguna manera, cualquier modificación puede comprometer su seguridad, haciéndolo peligroso. MACROLUX declina toda responsabilidad en caso de productos modificados. La luminaria está exenta del riesgo de emisión fotobiológica. La fuente luminosa no puede ser sustituida por el cliente. Póngase en contacto con MACROLUX para obtener información. Si el cable flexible está dañado, debe ser sustituido por MACROLUX o personal cualificado para evitar peligros. El símbolo en la luminaria indica que el producto debe eliminarse separado de los residuos urbanos. Para limpiar el aparato, utilice únicamente un paño suave humedecido con agua y jabón. Atención: no utilice alcohol ni disolventes.



Corretto smaltimento del prodotto (Rifiuti elettrici ed elettronici)
Correct disposal of this product (Waste electrical & electronic equipment)
Korrekte Entsorgung dieses Produkts (Elektromüll)
Comment éliminer ce produit (Déchets d'équipements électriques et électroniques)
Eliminación correcta de este producto (Material de descarte eléctrico y electrónico)



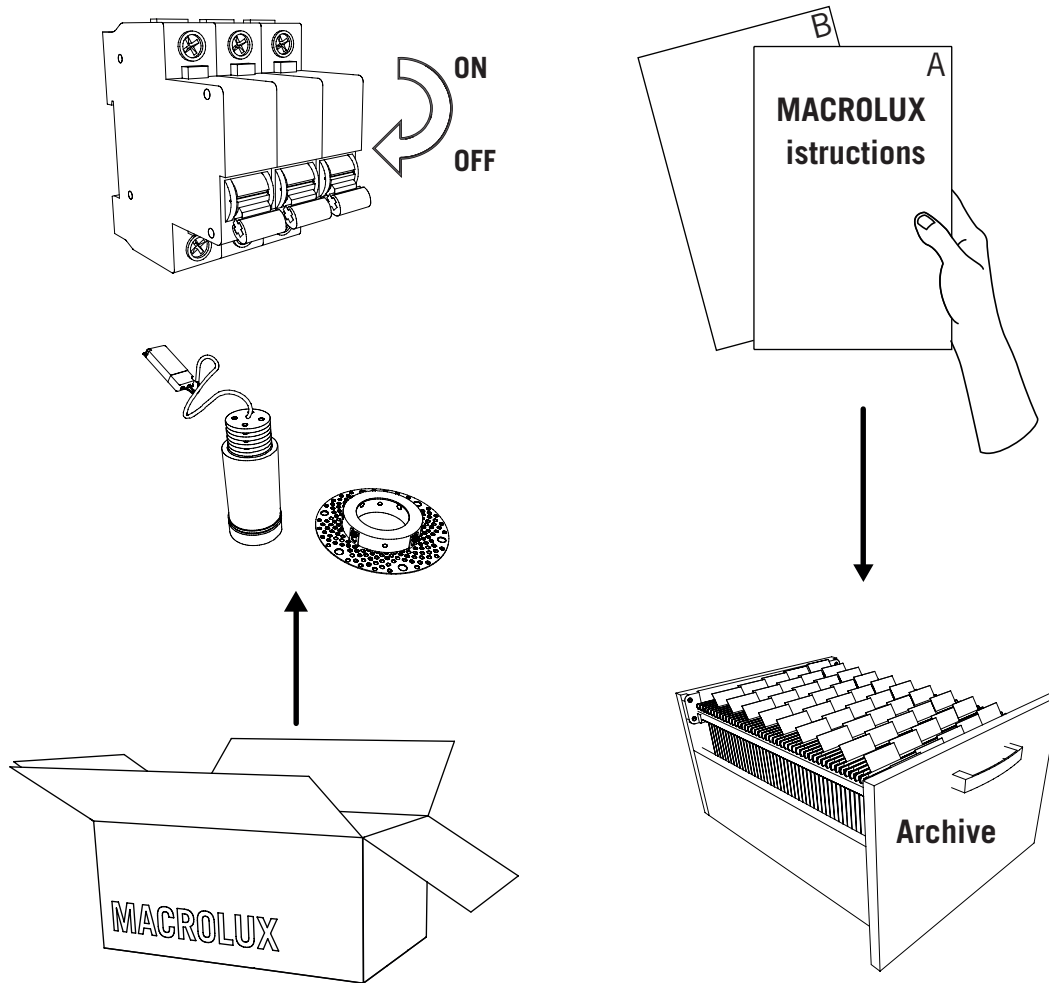
Questo apparecchio di illuminazione deve essere installato solamente in locali in cui il contatto con l'acqua è impossibile
This fitting should only be installed in rooms where direct contact with water is impossible
Diese Leuchte darf nur in Räumen verwendet werden, in denen ein direkter Kontakt mit Wasser nicht möglich ist
Cet équipement doit être installé dans des pièces hors de toute projection d'eau.
Este equipo solamente puede ser instalado en interiores donde no es posible el contacto directo con el agua.



Apparecchio previsto per il collegamento a circuiti a bassissima tensione.
Lighting fixture with isolation class (very low voltage).
Leuchten geeignet für den Anschluss an das Niederspannungsnetz.
Appareil prévu pour le raccordement à des circuits à très basse tension.
Aparato previsto para la conexión a circuitos de bajísima tensión.

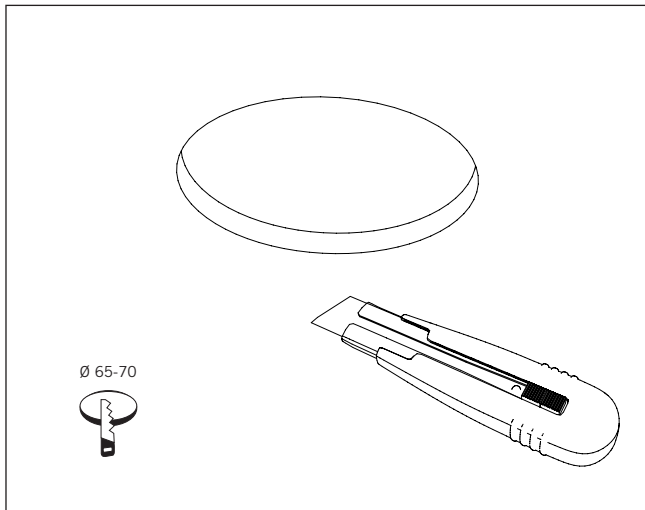


Protetto contro oggetti solidi più grandi di 1 mm
Protected against solid objects greater than 1 mm
Geschützt gegen Festkörper größer als 1 mm
Protégé contre les objets solides de plus de 1 mm
Protegido contra objetos sólidos superiores a 1 mm



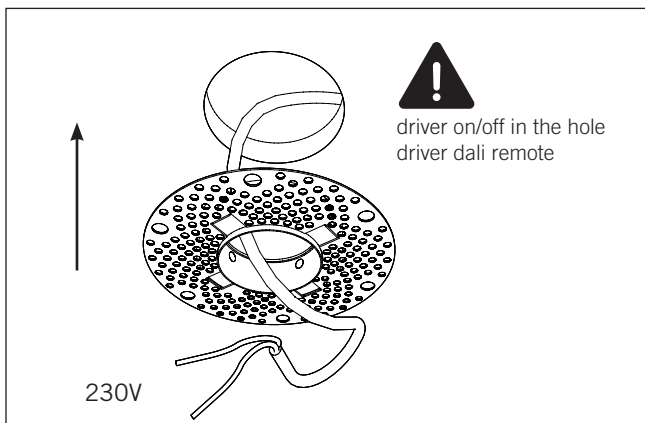
1

- IT** Assicurarsi che sia stata tolta la tensione di alimentazione.
Conservare le istruzioni presenti nella scatola.
- EN** Make sure that the power supply has been disconnected.
Keep the instructions in the box.
- DE** Vergewissern Sie sich, dass die Stromzufuhr unterbrochen wurde.
Bewahren Sie die Anleitung in der Schachtel auf.
- FR** S'assurer que l'alimentation électrique a été coupée.
Conservez les instructions dans la boîte.
- ES** Asegúrese de que se ha desconectado la fuente de alimentación.
Conserve las instrucciones en la caja.



2

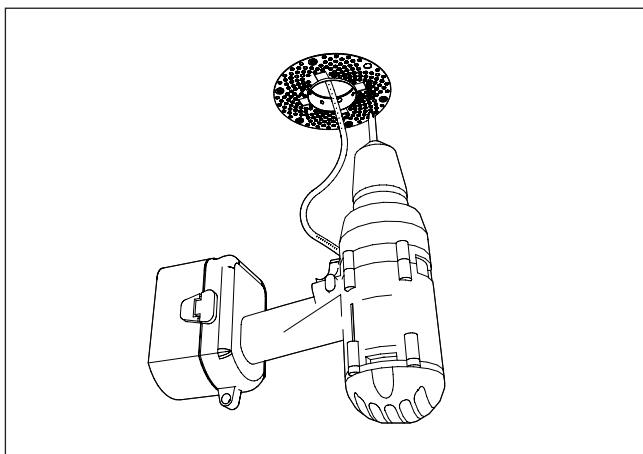
- IT** Effettuare il foro di corretta misura sulla lastra in cartongesso.
- EN** Drill the correct-sized hole in the plasterboard sheet.
- DE** Bohren Sie das Loch in der richtigen Größe in die Gipskartonplatte.
- FR** Percez le trou de la bonne taille dans la plaque de plâtre.
- ES** Taladre un orificio del tamaño adecuado en la plancha de cartón yeso.



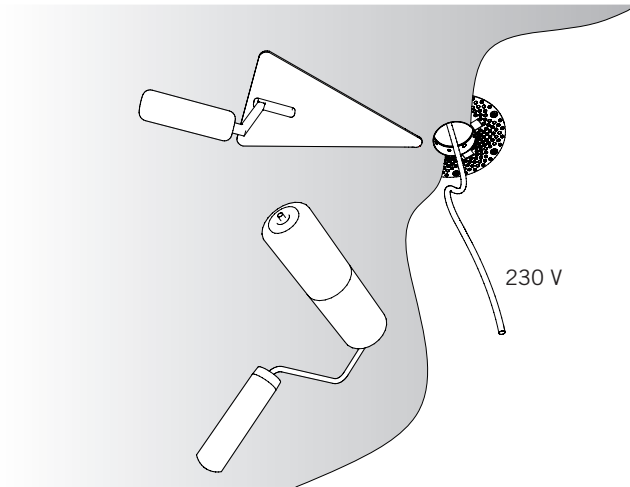
3

- IT** Verificare il corretto posizionamento dei grani, prima dell'installazione del plasterkit.
- EN** Check correct tightening of the plaster kit grains before installation.
- DE** Überprüfen Sie vor dem Einbau des Verputzsets die korrekte Position der Sicken.
- FR** Avant d'installer le kit de plâtre, vérifiez la position correcte des perles.
- ES** Antes de instalar el kit de enlucido, compruebe la posición correcta de los junquillos.

4

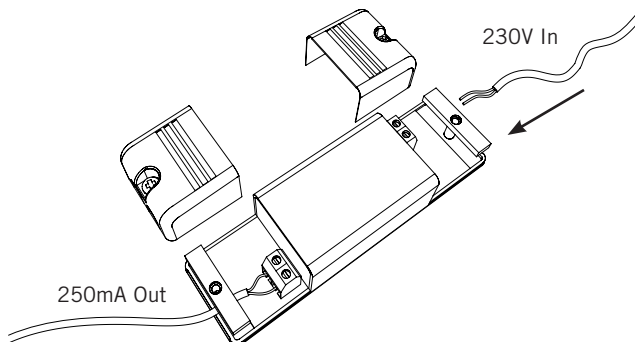


- IT** Fissare il plasterkit con le viti in dotazione
- EN** Fix plaster kit using supplied screws
- DE** Gipsset mit den mitgelieferten Schrauben befestigen
- FR** Fixer le kit de plâtre à l'aide des vis fournies
- ES** Fijar el kit de escayola con los tornillos suministrados



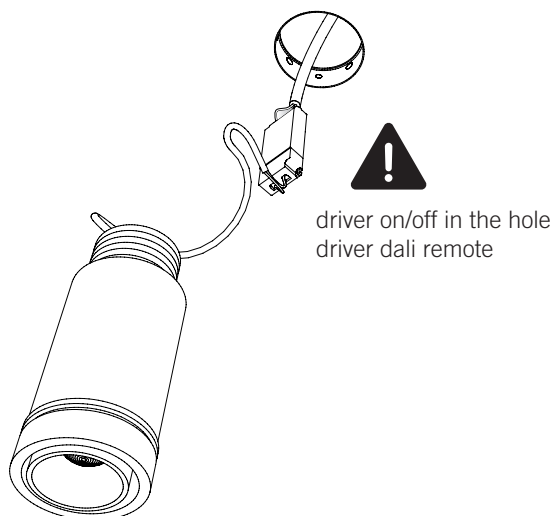
5

- IT** Completare il lavoro con la rasatura della superficie
- EN** Complete the job by shaving the surface
- DE** Schließen Sie die Arbeit ab, indem Sie die Oberfläche rasieren
- FR** Terminer le travail en rasant la surface
- ES** Completa el trabajo afeitando la superficie



6

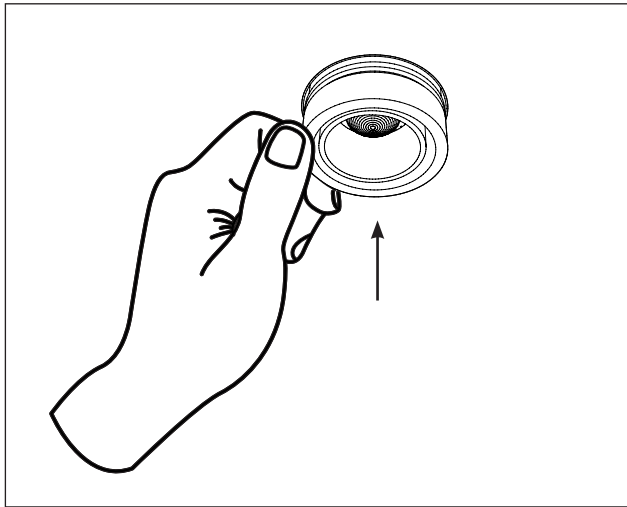
- IT** Effettuare il collegamento del driver 230V in ingresso
- EN** Make the 230V driver connection at the input
- DE** Stellen Sie den 230V-Treiberanschluss am Eingang her
- FR** Effectuer la connexion du pilote 230V à l'entrée
- ES** Realice la conexión del conductor de 230 V en la entrada



7

- IT** Posizionare l'alimentatore facendolo passare dal foro.
Driver passante per il foro del plasterkit solo in versione on/off.
Versione driver dali, installazione in remoto.
- EN** Position the power supply by passing it through the hole.
Driver through hole in plasterkit only in on/off version.
Dali driver version, remote installation.
- DE** Positionieren Sie das Netzteil, indem Sie es durch das Loch führen.
Treiber durch Loch nur in plasterkit on/off Version.
Dali-Treiber-Version, Ferninstallation.
- FR** Positionner l'alimentation en la faisant passer par le trou.
Pilote à travers le trou dans le plasterkit version on/off uniquement.
Version pilote Dali, installation à distance.
- ES** Coloque la fuente de alimentación pasándola por el orificio.
Driver a través del orificio sólo en la versión on/off de plasterkit.
Versión con controlador Dali, instalación remota.

8



IT Inserire l'apparecchio nel foro con una lieve pressione

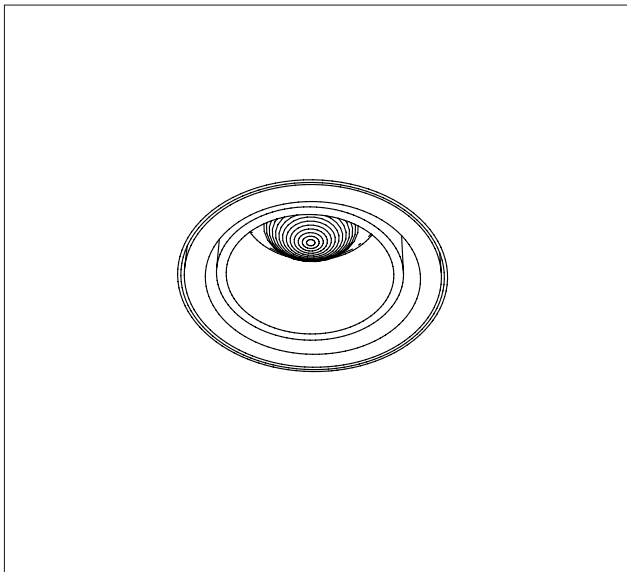
EN Insert the device into the hole with light pressure

DE Führen Sie das Gerät mit leichtem Druck in das Loch ein.

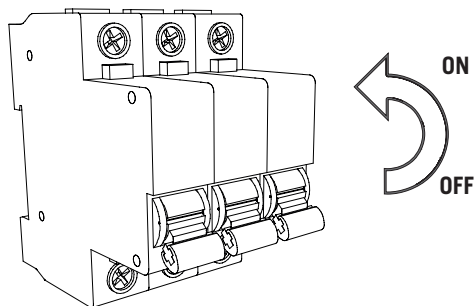
FR Insérer le dispositif dans le trou en exerçant une légère pression

ES Inserte el dispositivo en el orificio con una ligera presión

9



10



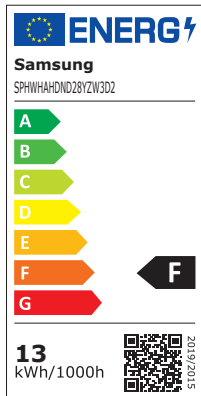
LED for TORCH/MINI/SLIM

made in Italy

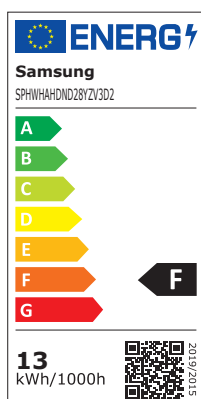
Energy Label



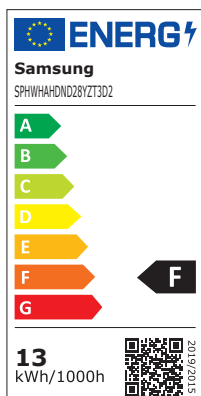
LED 2700°K 5,4W/8,6W 150mA/250mA CRI>90



LED 3000°K 5,4W/8,6W 150mA/250mA CRI>90



LED 4000°K 5,4W/8,6W 150mA/250mA CRI>90



MACROLUX

MACROLUX S.r.l. I31020 San Vendemiano Treviso - Italia Via Padania, 67/69 t. +39 0438 470773 p. iva 03547130264 sales@macrolux.it www.macrolux.it